

## ΕΙΣ ΗΡΩΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ἡ ἑταιρία τῆς ἀμίλλης τῆς πόλεως Roubaix, ἐν Γαλλίᾳ, ἀπένευμε μετᾶλλιον τιμῆς τῷ ὕφαν-  
τουργῷ Louis Germonprez ἐπιέτη ἑβδομήκοντα  
καὶ ἔν ἄσκοῦντα τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ. Κατα-  
χωρίζομεν ἀπόσπασμα τῶν πρακτικῶν τῆς τε-  
λευταίας συνεδριάσεως τῆς ἑταιρίας.

«Ὁ γραμματεὺς ἀναγινώσκει ἐπιστολὴν ἀ-  
πευθυνομένην τῷ προέδρῳ ὑπὸ τοῦ πολίτου Jo-  
seph Quint τὰς μακρὰς πρὸς τὴν ἐγγώριον βιο-  
μηχανίαν ἐξαιρόντος ὑπηρεσίας τοῦ Louis Ger-  
monprez, ὧν ἕνεκα δέον ν' ἀμειψθῇ. Ἐκ τοῦ συνό-  
λου τῆς ἐπιστολῆς ταύτης συνάγεται, ὅτι ὁ Louis  
Germonprez ἐπὶ ἔτη ἑβδομήκοντα καὶ ἔν ἀδια-  
λείπτως μετέργετο τὸ ἔργον τοῦ ὕφαντουργοῦ,  
εὐαρεσῶν ἀείποτε τοῖς προῖσαμένοις, καὶ οὐδέποτε  
ἐνώπιον τοῦ διαιτητικῆς δικαστηρίου ἐναχθεὶς,  
ὅτι τὴν μὲν πρώτην ἐπετηρίδα αὐτοῦ ἐώρτασε  
μετὰ τῶν ὁμοτέγων παρὰ τῷ Carlos Florin,  
τῷ 1807 τὴν δὲ ἑβδομηκοστὴν πρώτην τῷ  
1878 παρὰ τῷ Jean Bonnet, ὅτι ὁ ὑπερήφανος  
γέρον ἐνόμισε πρέπον νὰ μὴ ἀποδεχθῇ τὴν γε-  
νομένην αὐτῷ πρότασιν περὶ ἀπονομῆς μηνιαίας  
συντάξεως, εἰπὼν, ὅτι ἦτο ἔτι ἱκανὸς πρὸς ἐργα-  
σίαν· καὶ ἀληθῶς κατασκευάζει νῦν καίπερ τὸ  
ὄγδοηκοστὸν πρῶτον τῆς ἡλικίας ἄγων ἔτος, με-  
τάξιον ὕφασμα· ἐπὶ πᾶσι δ' ὁ γενναιοφρων ἀ-  
νὴρ συνετήρησε δεκαμελὴ οἰκογένειαν, οὐδέποτε  
ἐπιζητήσας τὴν ἀρωγὴν τοῦ γραφείου τῆς ἀ-  
γαθοεργίας. Ἡ ἑταιρία τῆς ἀμίλλης πεποιθυῖα,  
ὅτι πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ἐγγωρίου βιομηχα-  
νίας δεόντως πρέπει ἡ τοιαύτη τάξις καὶ φιλο-  
πονία τῶν ἡμετέρων ἐργατῶν ν' ἀμείβωνται, ἀ-  
πονέμει τῷ Louis Germonprez μετᾶλλιον τι-  
μῆς διὰ τὴν μακρὰν καὶ εὐδόκιμον ἐργασίαν.»

[La Nature]

Α. Α.

Ἐνδοξοὶ ποιηταὶ

## ΑΠΘΑΝΟΝΤΕΣ ΤΗΣ ΠΕΙΝΗΣ

Οἱ ἐνδοξότεροι ποιηταὶ τοῦ κόσμου ἐζήσαν  
καὶ ἀπεβίωσαν ἀδόξως καὶ ἀθλίως. Ὁ Δάντης  
μετὰ πολλὰς περιπετείας ἀπέθανεν ἐξόριστος,  
καὶ περὶ τὰ ἔσχατα τοῦ βίου του παρέβαλλεν  
ἑαυτὸν πρὸς πλοῖον ἄνευ ἰστίων καὶ πηδαλίου,  
ἄνω καὶ κάτω ὑπὸ τῆς βίας τοῦ τὰ πάντα κα-  
ταμαραίνοντος καὶ καταξηραίνοντος ἀνέμου τῆς  
στυγεράς πενίας παραφερόμενον. Ἡ δόξα τοῦ  
Σαιξπείρου μόλις δύο μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ  
αἰῶνας ἀνέλαμψεν ἀξία τῆς μεγάλης καὶ θαυ-  
μαστῆς αὐτοῦ εὐφυΐας. Ὁ Μίλτον ἠναγκάσθη  
ὑπὸ πενίας νὰ πωλήσῃ τὸ ἀριστοῦργημά του, τὸν  
ἀπολωλότα Παράδεισον, ἀντὶ ΔΕΚΑ λιρῶν, ἀ-  
πέθανε δὲ παρὰ πάντων καταφρονούμενος. Ὁ μέ-  
γας τῆς Πορτογαλλίας ποιητῆς Καμοῆνς μετὰ  
πολλὰς καὶ ὀδυνηρὰς περιπετείας ἀπέθανεν ἀ-  
φανῆς καὶ ἄσημος ἐν τινι νοσοκομείῳ, ἐν τέλει  
δὲ τοῦ βίου του ἐπορίζετο τὸν ἐπιούσιον ἄρτον

διὰ τινος πιστοῦ ὑπηρετοῦ, ὅστις ἐπαϊτῶν ἐν  
ταῖς ὁδοῖς διέτρεφεν ἑαυτὸν καὶ τὸν πεινῶντα  
ποιητὴν!

Ἐνώμαι καὶ σκέψεις ἠθικαὶ τοῦ δουκὸς

## ΔΕ-ΛΑ-ΡΟΣΦΟΥΚΩ

[Μετάφρασις Γ. Ζωχιοῦ.]

208.

Ἐπάρχουσιν εὐθελῆς, αὐτοὶ μὲν ἑαυτοῖς γνω-  
στοί, οὐκ ἀδέξιον δὲ ποιοῦντες τῆς εὐθελείας αὐ-  
τῶν χρῆσιν.

209.

Ὁ μὴ παράφρονα βίον διάγων δὲν εἶναι το-  
σοῦτον φρόνιμος, ὅσον αὐτὸς νομίζει.

210.

Ὁ ἄνθρωπος, γηράσκων, καὶ μωρότερος γίνε-  
ται, καὶ φρονιμώτερος.

211.

Ἐπάρχουσιν ἄνθρωποι, οὓς δύναται τις νὰ  
παραβάλλῃ πρὸς τὰ δημῶδη ἄσμάτια, τὰ μόνον  
ἐπὶ τινὰ χρόνον περιαδόμενα.

212.

Τὸ πλῆθος κρίνει τοὺς ἀνθρώπους κατὰ τὴν  
περὶ αὐτῶν ἐπικρατοῦσαν δόξαν, ἢ κατὰ τὸν  
πλοῦτον αὐτῶν.

213.

Πολλάκις ὁ ἔρωσ τῆς δόξης, ὁ φόβος τῆς  
αἰσχύνης, ἢ πρὸς κτῆσιν πλοῦτου πρόθεσις ὁ  
πόθος βίου εὐμαροῦς καὶ εὐαρέστου, καὶ ὁ πρὸς  
ταπεινώσιν τῶν ἄλλων ζῆλος εἶναι τὰ μόνα  
αἷτια τῆς ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων τοσοῦτον ἐπαινου-  
μένης ἀνδρίας.

## ΔΑΝΕΙΟΝ ΠΝΕΥΜΑ

Ὁ συγγραφεὺς τῶν ταξειδιῶν τοῦ Γύλλιβερ  
ἦτο ἀνὴρ φιλαργυρότατος. Ἡμέραν δὲ τινὰ ἐλ-  
θὼν πρὸς αὐτὸν ὁ ὑπηρετῆς φίλου τοῦ τινος φέ-  
ρων ἰχθὺν ἀξιολογώτατον, ἀπέθηκεν αὐτὸν ἀμε-  
λῶς ἐπὶ τραπέζης λέγων πρὸς τὸν Σουίφτ μετὰ  
πολλῆς ψυχρότητος.

«Ὁ κύριός μου σᾶς τὸ στέλλει».

Σημειωτέον δ' ὅτι ὁ ὑπηρετῆς ἦτο δυσηρεστη-  
μένος, διότι πολλάκις κομίσας δῶρα τοιαῦτα εἰς  
τὸν φυλάργυρον συγγραφέα, οὐδεμίαν παρ' αὐτοῦ  
ἔλαβέ ποτε ἀμοιβὴν διὰ τὸν κόπον του.

— Ὅριστε; τί εἶπετε; ἠρώτησεν ὁ Σουίφτ,  
πειραχθεὶς ἕνεκα τῆς αὐθαδείας τοῦ ὑπηρετοῦ.  
Οὕτω πως ἐκτελεῖς τὰς παραγγελίας τοῦ κυρίου  
σου; Ἐλα ἐγὼ νὰ σε μάθω πῶς νὰ φέρεσαι ἄλ-  
λην φορὰν. Κάθησε ἐδῶ εἰς τὴν θέσιν μου καὶ  
δός μου τὸ ψάρι.

Καὶ ταῦτα εἰπὼν ὁ Σουίφτ ἔλαβε τὸν ἰχθὺν  
καὶ ἐλθὼν πλησίον τοῦ ὑπηρετοῦ.

«Κύριε, τῷ εἶπε, ὁ κύριός μου μ' ἔστειλε νὰ  
σας παρακαλέσω, ἐὰν εὐαρεστῆσθε, νὰ δεχθῆτε  
τὸ μικρὸν τοῦτο δῶρον.

— Ἄ! χαίρω πολὺ! ἀπεκρίθη μετὰ ζωη-

ρόττης ὁ ὑπρέτης. Πολὺ τὸν εὐχαριστῶ. Λάβε καὶ σὺ τὸ τάλληρον τοῦτο διὰ τὸν κόπον σου.»  
 Ἄλλ' ὁ φιλάργυρος Σουίφτ δὲν ὠφελήθη ἐκ τοῦ μαθήματος τούτου καὶ ἀπέπεμψε τὸν ὑπηρέτην χωρὶς νὰ τῷ δώσῃ τίποτε.

### ΑΛΗΘΕΙΑΙ

\* \* Τὸ πνεῦμα ἡμῶν χρησιμεύει ἡμῖν ὅπως ἀπατῶμεν τοὺς ἄλλους, ἢ δὲ καρδία ὅπως ἀπατῶμεν ἑαυτούς.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

« Ὅσημέραι τὰ ἔργα τοῦ τηλεγράφου τελειοῦνται. Μέχρι τοῦδε μετεβίβαζε τὰς λέξεις, τοῦ λοιποῦ δὲ θὰ μεταβιβάξῃ τὴν γραφὴν. Ἐν Λονδίῳ κατὰ τινα συνεδρίαν τῶν μηχανικῶν τοῦ τηλεγράφου ὑπεβλήθη (ὑπὸ τοῦ κ. Cowper) συσκευή κατορθοῦσα τὸ τοιοῦτον.

Ἐπάρχουσιν ἤδη τηλεγράφοι ἀντιγράφοντες γραφὴν, σχέδια κλπ., ἀλλ' ἡ νέα ἐφεύρεσις περὶ τῆς ἡμῖν ὁ λόγος, διαφέρει πολὺ τῶν ἄλλων καὶ εἶναι περιεργότερα. Γράφεις ἐν τῷ τηλεγραφικῷ σταθμῷ, ἐν ᾧ ταυτοχρόνως ἐν τῷ ἑτέρῳ γραφίς ἀυτοκίνητος ἀντιγράφει τὰ γράμματά σου. Ἡ μεταβίβασις γίνεται ἀπ' εὐθείας.

Ἴνα ὁ ἀναγνώστης ἔχῃ ἔννοιαν τινα γενικὴν τῆς συσκευῆς ταύτης, παρατηροῦμεν τὰ ἑξῆς. Ὅταν γράφω ἐπὶ φύλλου χάρτου εἶνε κατάδηλον ὅτι ἡ χεὶρ μου κινουμένη φέρει τὴν γραφίδα κατ' ὀλίγον εἰς τὸ ἄκρον τοῦ χάρτου κατὰ τὸ πλάτος καὶ τὸ μῆκος. Ἐκάστη δὲ θέσις τῆς γραφίδος εἶνε ὠρισμένη ὑπὸ τῆς ἀποστάσεως αὐτῆς ἀπὸ τῶν δύο ἄκρων τοῦ χάρτου. Τούτου τεθέντος ἡ γραφίς τοῦ κ. Cowper συγκροτεῖται ὑπὸ δύο μεταλλίνων ὀδηγῶν ἢ στελεχῶν ὧν ὁ μὲν εἶνε παράλληλος τῆς μικρᾶς πλευρᾶς τοῦ χάρτου, ὁ δὲ τῆς μεγάλης. Τὰ στελέχη ταῦτα δύνανται νὰ διολισθαίνωσιν ἐπὶ ὑποστηρικμάτων καὶ νὰ μῆκύνωνται ἢ νὰ βραχύνωνται κατὰ τὰς θέσεις τῆς χειρός. Ρεῦμα ἠλεκτρικὸν διέρχεται ἕκαστον στέλεχος καὶ διὰ τινος διαθέσεως εὐφυοῦς τῶν μερῶν τῆς συσκευῆς τὸ ρεῦμα γίνεται ζωηρότερον καθ' ὅσον τὸ στέλεχος μῆκύνεται. Ἡ ἔντασις τοῦ ρεύματος εἶνε ἀνάλογος πρὸς τὸ μῆκος τοῦ στελέχους.

Τὰ διάφορα τὴν ἔντασιν ταῦτα ρεύματα κινουῖν ἀνάλογα στελέχη ἐν τῷ ἑτέρῳ σταθμῷ μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπάρχει ὡσαύτως γραφίς. Πᾶσα δὲ μετακίνησις αὐτῶν ἐν τῷ πρώτῳ τηλεγραφικῷ σταθμῷ μετακινεῖ τὰ ἀνάλογα στελέχη τὰ ἐν τῷ ἑτέρῳ σταθμῷ. Καὶ αἱ δύο γραφίδες φαίνονται ἐνεργοῦσαι ὡς μία καὶ ἡ αὐτή, ἀδύνατον δὲ νὰ κινήθῃ ἢ ἑτέρα καὶ νὰ μὴ χαράξῃ τὰς αὐτὰς γραμμάς· οὐδέποτε ἡ γραφὴ διαβιβάζεται κατὰ στίχους καὶ κατὰ στοιχεῖα.

Ὁ τηλεγράφος λοιπὸν οὗτος εἶνε ἐφεύρεσις περιεργότατη, ἀλλ' ὅπως ἔχει τανῦν δὲν δύνα-

ται εἰσεῖτι νὰ ἐφαρμοσθῇ· διότι οἱ ἐν χρήσει τηλεγράφοι οἱ καλούμενοι αὐτογράφοι κατορθοῦσι τὴν αὐτὴν ἐργασίαν ἐκτελοῦντες αὐτὴν δι' ἐνὸς καὶ μόνου σύρματος, ἐν ᾧ ὁ τηλεγράφος τοῦ Cowper ἀπαιτεῖ ἐν σύρμα καθ' ἑκάτερον τῶν ὀδηγῶν τουτέστι δύο γραμμάς διαβιβάσεως.

Ἄδρονάτην ἀμοιβὴν προώρισεν ἡ μουσοτραφῆς αὐτοκράτειρα τῆς Γερμανίας πρὸς τὸν κατορθοῦντα νὰ συντάξῃ τελειοτάτην πραγματείαν περὶ διφθερίτιδος. Ἀγωνοδίκαί εἶναι ὁ Λαγγεμβέκ, ὁ Φιρχόρ καὶ ὁ Λιθράχ ἐν Βερολίῳ, ὁ Θείρισιος ἐν Λειψία, ὁ Ναίγελης καὶ Οἶρτελος ἐν Μονάχῳ καὶ ὁ Κλέβς ἐν Πράγα. Αἱ πραγματεῖαι «περὶ τῆς οὐσίας τῆς διφθερίτιδος καὶ τῶν ἐκ τῆς ἐπιγνώσεως αὐτῆς πορισμάτων ἐπὶ τῆς θεραπείας τῆς» δύνανται νὰ συνταχθῶσι γερμανιστί, γαλλιστί ἢ ἀγγλιστί· πρέπει νὰ προσαχθῶσι τῷ Λαγγεμβέκ μέχρι τῆς 15 δεκ. 1880· θὰ βραβευθῇ δὲ μὲν ἀπριλίῳ 1881, κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίαν τοῦ συλλόγου τῶν γερμανῶν χειρουργῶν, ἢ διατριβή, ἢ ἀποκαλύπτουσα νέα γεγονότα περὶ τῆς οὐσίας καὶ φύσεως τοῦ νοσήματος, περὶ τοῦ τρόπου τῆς διαδόσεώς της καὶ περὶ τῶν μέσων, δι' ὧν προλαμβάνεται.

Ἐν ἰδιαιτέρῳ καταστήματι, ἐν Λονδίῳ, φυλάττονται ἀπὸ τοῦ 1483 αἱ τῶν πολιτῶν διαθῆκαι, ὧν ὁ ἀριθμὸς πῶξήθη μέχρι σήμερον εἰς πολλὰς μυριάδας ἑκατομμυρίων, καὶ δι' ὧν ἡ δύνατα νὰ καλυφθῇ ἡ ἡμίσεια τῆς ἐπιφανείας τῶν τριῶν ἠνωμένων Βασιλείων. Τὴν ἀπειρον ταύτην πληθὺν δύναται τις νὰ ὑπολογίσῃ μανθάνων ὅτι κατ' ἔτος κατατίθενται αὐτόθι 10,000 διαθῆκαι ἐκ μόνης τῆς ἀγγλικῆς πρωτευούσης, καὶ 25,000 ἐκ τῶν διαφόρων ἐπαρχιῶν. Μεταξὺ τῶν διαθηκῶν τούτων ὑπάρχουσι τινὲς ἔχουσαι μεγίστην ἱστορικὴν σπουδαιότητα, λ. χ. αἱ τῶν τοῦ Van Dycks, τοῦ Johnson, τοῦ Νέλσωνος, τοῦ Νεῦτωνος, τοῦ Βελιγικτῶνος, τοῦ Μίλτωνος, καὶ τοῦ Σαικσπέιρου, πᾶσαι ὑαλοστέγαστοι. Ἐν τῷ καταστήματι τούτῳ ὑπῆρχε καὶ ἡ διαθήκη τοῦ Βοναπάρτου, ἥτις ἀπεδοθῆ τῷ 1857 εἰς τὸ γαλλικὸν ἔθνος τῇ αἰτήσει τοῦ Λουδοβίκου Ναπολέοντος.

ΕΙΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΝ.

### ΜΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

Ἡ κινινη μιγνυμένη μετὰ γάλακτος ἀπόλυσι μέγα μέρος τῆς πικρᾶς αὐτῆς γεύσεως καὶ ἀποβαίνει λίαν εὐληπτος ἰδίᾳ εἰς τοὺς μικρὰς ἡλικίας ἀρρώστους. Ἐν ἕως 1 καὶ 1/2 σιτάριον κινίνης μιγνύμενα μετὰ οὐγγίας γάλακτος ἀποτελοῦσιν ὑγρὸν ἥμισυ πικρόν, 2 δὲ ἕως 3 σιτάρια κινίνης μετὰ τοῦ αὐτοῦ τοῦ γάλακτος ποσοῦ καθιστῶσιν αὐτὸ ἐλαφροῦς πικρὸν καὶ εὐληπτον· αἱ αὐταὶ τῆς κινίνης δόσεις ἐν μεγαλητέρα γάλακτος ποσότητι ἥμισυ ἀλλοιοῦσι τὴν γεῦσιν αὐτοῦ.